



SCC-1000 Controlador de PTZ Guía del Usuario

Antes de instalar y comenzar a utilizar este producto,
lea detenidamente este manual

ESPAÑOL

Contenido

• Tabla de Contenidos	2
• Precauciones de Seguridad	3
• Principales Funciones y Características	5
1. Introducción	5
2. Características	5
• Disposición de los Botones del Controlador	6
• Contenido de la Caja	6
• Diagrama del Sistema	6
1. Diagrama de Cableado	7
2. Conexión de Cables de Señales RS-485/422	7
• Nombres y Funciones	8
• Control de la Cámara Motorizada	9
1. Power	9
2. Visualización de la Pantalla Inicial	9
3. Configuración del ID de la Cámara	9
4. Paneo / Inclinación / Zoom Usando el Joystick	10
5. Botones Iris / Enfoque / Zoom	11
6. Preset	11
7. Swing	12
8. Group	12
9. A/V	12
10. OSD	13
11. Lock	13
12. AUX	13
• Ajuste del Entorno del Controlador	14
1. Configuración de PTZ	14
2. Configuración Principal del Control	15
3. Calibración del Joystick	18
• Solución de Problemas	19
• Diseño	19
• Especificaciones del Producto	20



Samsung Techwin respeta el medio ambiente durante todo el proceso de fabricación y realiza una serie de actividades orientadas a ofrecer productos que no perjudiquen el medio ambiente. El símbolo Eco representa el compromiso de Samsung Techwin de fabricar productos ecológicos que cumplan con la directiva de la Unión Europea RoHS.

Prec. de Seguridad

Advertencia

- Todos los trabajos de instalación de este artefacto deben ser realizados por personal calificado o instaladores de sistemas.
 - Una instalación o conexión inadecuada puede provocar daños por descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales severas.
- Instale el producto sobre una superficie plana.
 - Siempre verifique la resistencia y la estabilidad del lugar donde se lleve a cabo la instalación del producto.
 - No permita que el artefacto se caiga al piso. Puede dañar el producto o provocar lesiones al usuario.
 - No intente desarmar el artefacto. Para evitar descargas eléctricas, no quite tornillos ni cubiertas.
 - No contenga piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Recurra a personal calificado para realizar las tareas de reparación y mantenimiento.
- No utilice el artefacto en lugares expuestos a materiales inflamables.
 - No utilice el artefacto en lugares expuestos a materiales inflamables como por ejemplo gas.
- Puede resultar en un incendio, explosión, u otro tipo de accidentes graves.
- No toque piezas que no estén eléctricamente aisladas con las manos mojadas.
 - El contacto directo de las manos mojadas con piezas no aisladas puede provocar una fuerte descarga eléctrica.
- No exponga el artefacto al agua o humedad.
 - En caso de que el artefacto se mojara, desconéctelo inmediatamente.
 - Si el artefacto llegara a mojarse, deje de usarlo. Póngase en contacto con el fabricante inmediatamente.
- No utilice el artefacto si observa algún tipo de problema operativo.
 - Si detecta alguna situación fuera de lo común como por ejemplo humo u olores extraños, desconecte el artefacto inmediatamente.
 - El uso del artefacto bajo condiciones de funcionamiento anormales puede ocasionar daños de importancia.
- Use siempre la tensión de alimentación recomendada.
 - El uso de una tensión inadecuada puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o dañar la unidad.
- Siempre que toque los cables de conexión, hágalo con sumo cuidado.
 - Asegúrese de no dañar o modificar el cable de conexión.
 - No estire el cable de conexión ni lo exponga a temperaturas elevadas. No coloque objetos pesados sobre el mismo.
 - El incumplimiento de estas advertencias puede causar riesgo de incendios, descargas eléctricas o dañar la unidad.

Prec. de seguridad

Precaución

- **Utilice el artefacto solamente en espacios interiores.**
 - No lo coloque en espacios exteriores ni permita que quede expuesto a condiciones de humedad o la lluvia.
 - Si el artefacto cayera al agua, puede quedar expuesto a los efectos de la corrosión y dañarse.
- **No use el artefacto en lugares expuestos al polvo, humo, o humedad excesiva.**
 - El uso del artefacto bajo dichas condiciones puede provocar incendios, descargas eléctricas o dañarlo severamente.
- **No utilice el artefacto en temperaturas que excedan los límites especificados.**
 - Evite la exposición excesiva al frío o al calor; puede dañar el artefacto.
 - Siempre utilice el artefacto dentro del rango de temperaturas recomendado, entre 0°C y 40°C.
- **Evite la exposición a la luz solar directa.**
 - Los rayos del sol pueden ocasionar la decoloración del artefacto.
- **Evite aplicar una fuerza excesiva sobre el artefacto.**
 - Los golpes pueden dañar al artefacto.

Manten. Y Reparación

Si la carcasa del controlador llegara a ensuciarse, desconecte el artefacto y luego limpie la superficie con un paño.
- No utilice agente químicos como alcohol o benceno. Para obtener información más detallada acerca de cómo actualizar el firmware, dirija sus inquietudes al instalador.

Todos los trabajos de instalación de este artefacto deben ser realizados por personal calificado o instaladores de sistemas.

Declaración de Cumplimiento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites exigidos para dispositivos digitales de Clase A, conforme a la Parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas durante el funcionamiento del equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia de radio, y si no se lo instala de acuerdo al manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso de esta unidad en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir esta situación, y, además, correr con los gastos que se originen.



Cómo Desechar Correctamente Este Producto (Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos)

(Aplicables en la Unión Europea y otros países de Europa con sistemas de selectivos de recolección de residuos).

Este símbolo que aparece en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos al terminar su vida útil. A los efectos de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud, a debido a la eliminación no controlada de residuos, sírvase separar este desecho de otro tipo de basura y reciclarlo adecuadamente para promover la reutilización sostenibles de recursos materiales.

Los usuarios particulares deben contactar al centro de ventas donde adquirieron el producto, o a la oficina gubernamental pertinente con el fin de obtener más detalles acerca de dónde y cómo llevar este artículo para que sea reciclado sin perjudicar el medio ambiente.

Los usuarios comerciales deben contactar a su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser mezclado con otros residuos comerciales para su eliminación.

Princip. Funciones y Características

1. Introducción

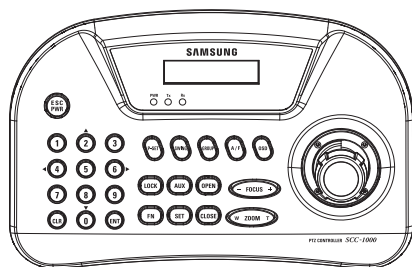
El controlador PTZ SCC-1000 permite controlar la operación de la serie de Cámaras Domo Motorizadas y Zoom, y del Receptor SRX-100B

- Protocolos Admitidos: Samsung Techwin (SPD), PELCO-D, PELCO-P, Samsung Electronics (SEC), Panasonic, Vicon, AD, y Honeywell.

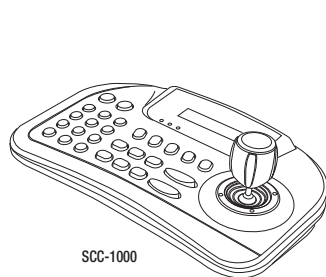
2. Características

- Controla hasta 255 cámaras.
- Soporta diferentes protocolos por canal.
- Soporta comunicaciones seriales para RS-485/422.
- Soporta operaciones de Paneo / Inclinación / Zoom usando un joystick de 3 ejes.
- Soporta operaciones de Zoom / Enfoque / Iris usando los botones del controlador.
- Soporta varias opciones de cámara: Preset, Swing, Group, etc.
- Soporta Batería de 9V.

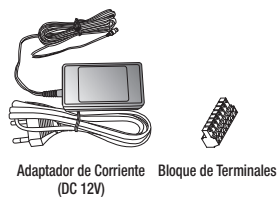
Disp. Botones del Control



Contenido de la Caja



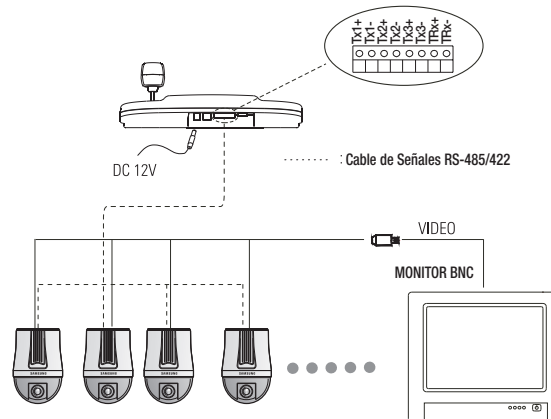
SCC-1000



Manual del Usuario

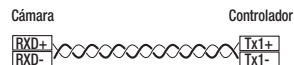
Diag. del Sistema

1. Diag. de Cableado

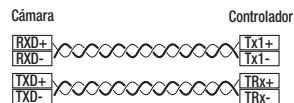


2. Conexión Cables de Señales RS-485/422

Comunicaciones RS485

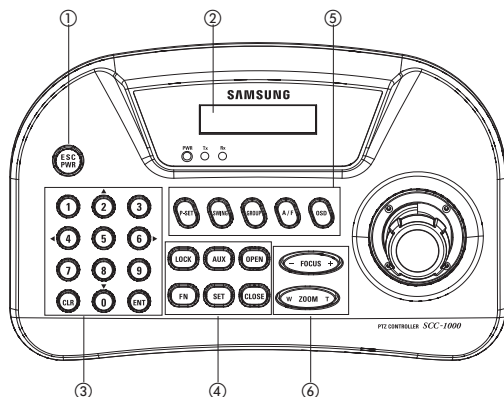


Comunicaciones RS485



- Es posible utilizar la terminal Tx2 o Tx3 en vez de la Tx1.

Nombres y Funciones



①	ESC / POWER	Cancela la ejecución de un comando o enciende/apaga la unidad.
②	LCD DISPLAY	16 X 2 LCD
③	Number Pad	Permite cambiar canales o abrir y cerrar los menús en pantalla de la cámara.
④	1. LOCK 2. FN 3. AUX 4. SET 5. OPEN 6. CLOSE	Bloquea el sistema. Teclas de función: Realizan funciones especiales en combinación con otros botones. Controla el dispositivo externo AUX de la cámara. Ingresa el menú de ajuste del controlador. IRIS ABIERTO IRIS CERRADO
⑤	1. P-SET 2. SWING 3. GROUP 4. A/F 5. OSD	Configura y desplaza la cámara a ubicaciones predeterminadas. Desplaza la cámara entre 2 ubicaciones seleccionadas mientras ejecuta las funciones de paneo o inclinación. Monitorea ubicaciones previamente determinadas a una velocidad y a intervalos seleccionados siguiendo una secuencia. Realiza la función AF Simple (Enfoque Automático). Indica el menú en pantalla OSD.
⑥	1. FOCUS +/- 2. ZOOM W/T	Enfoca la cámara manualmente. Acerca o aleja la imagen.

Control Cámara Motoriz.

1. Power

- ① Para encender, pulse el botón PWR.
- ② Para apagar, mantenga presionado el botón PWR.

2. Visualización de Pantalla Inicial

- ① ID : Indica el número de canal actual.
- ② SPD : Indica el protocolo de la cámara del canal actual.
- ③ 9.6k : Indica la velocidad de transmisión de la cámara del canal actual.

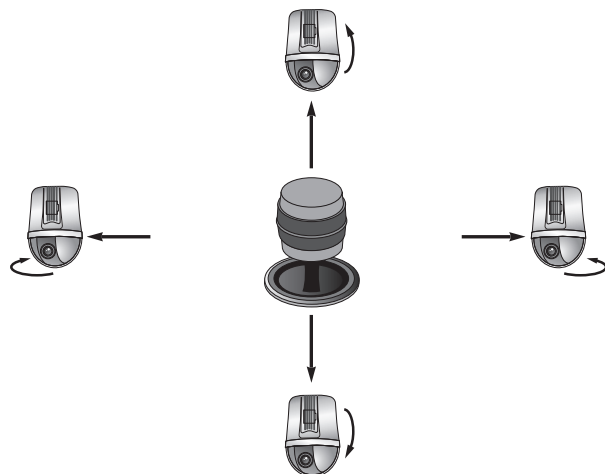
SPD	9.6K
ID:001	

3. Conf. ID Cámara

- ① Con el pulsador numérico, ingrese un número.
 - ② Pulse el botón ENT para confirmar el ID de la Cámara.
- Los IDs de las Cámaras están dentro de un rango de 1 a 255.

4. Paneo / Incl. / Zoom con Joystick

- Es posible utilizar el joystick para controlar las operaciones de Paneo e Inclinación.
- Cuanto más lejos desplace el joystick del centro, más lejos se desplazará la cámara.



- Asimismo, puede utilizar el joystick para controlar la operación del Zoom.



[Acción Panorámico del Zoom]

[Acción Telefoto del Zoom]

5. Botones Iris / Enfoque / Zoom

- ① Brillo de Pantalla
 - Para ajustar el brillo de pantalla de la cámara, utilice los botones OPEN y CLOSE.
 - OPEN : Más Brillante (Iris Abierto)
 - CLOSE : Más Oscuro (Iris Cerrado)
- ② Enfoque de la Cámara
 - Para ajustar el enfoque de la cámara, utilice el botón FOCUS - / +.
 - FOCUS - : Acerca el foco
 - FOCUS + : Aleja el foco
- ③ Zoom de la Cámara
 - To control the camera's Zoom operation, use the ZOOM W / T button.
 - ZOOM W : Zoom Panorámico
 - ZOOM T : Zoom Telefoto

6. Preset

6-1. Ajustar Ubicación Predet.

- ① Con el joystick y los botones del controlador, desplace la cámara a la ubicación deseada.
- ② Introduzca un número predefinido.
- ③ Mantenga presionado el botón P-SET durante 2 segundos para guardar la ubicación predeterminada.

6-2. Ir a Ubicación Predet.

- ① Introduzca el número de una ubicación predefinida.
- ② Pulse el botón P-SET para desplazar la cámara a la ubicación predeterminada.



Notas

- Es posible seleccionar números predefinidos del 1 al 255 usando el controlador. El número máximo para una ubicación predeterminada varía de acuerdo al modelo de la cámara. (Para mayor información, remítase al manual del usuario de la cámara)
- Puede predeterminar ubicaciones en el menú en pantalla OSD de la cámara.

7. SWING

■ La función de Oscilación (Swing) permite a la cámara desplazarse entre 2 ubicaciones seleccionadas monitoreando la ruta.

- ① Pulse el botón SWING.
- ② Pulse Número 1 o 2 para activar el modo Swing.
 - Número 1 : La cámara realiza un paneo mientras se desplaza entre 2 ubicaciones.
 - Número 2 : La cámara se inclina mientras se desplaza entre 2 ubicaciones.
- Para detener temporalmente la función Swing, mueva el joystick.

8. Group

■ La función Grupo (Group) permite configurar múltiples ubicaciones secuenciales predeterminadas.

- ① Ingrese el número de grupo.
- ② Pulse el botón GROUP para activar el modo Grupo.
 - Para detener temporalmente la función Grupo, mueva el joystick



Notas

- Para utilizar los modos Swing y Group, es necesario ajustar los modos en el menú en pantalla OSD de la cámara antes de ejecutar la operación real.
- Los modos Swing y Group solamente admiten el protocolo SPD de Samsung Techwin

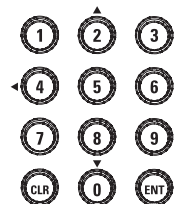
9. A/F

■ Al presionar el botón A/F se activa el modo AF simple (enfoque automático).

10. OSD

■ Permite visualizar el menú OSD en la pantalla del monitor

- ① Para ingresar al menú en pantalla OSD, pulse el botón OSD. Para salir del menú, mantenga presionado el botón OSD. (Protocolo SPD)
- ② Botón ENT : Realiza la función Enter en el menú en pantalla OSD.
- ③ Botón CLR : Realiza la función Esc en el menú en pantalla OSD.
- ④ Para mover el cursor del menú hacia arriba, abajo, a la derecha y a la izquierda, utilice el joystick. Algunos protocolos (Panasonic, Samsung Electronics, etc.) no admiten el uso del joystick para mover el cursor del menú. En estos casos es necesario pulsar un botón numérico mientras se mantiene presionado el botón FN. (Botones Número 2, 4, 6, 8)



11. Lock

■ Bloquea el controlador.

- ① Para activar el modo bloquear, mantenga presionado el botón LOCK.
- ② Para desbloquear, ingrese la clave de 4 dígitos. (Contraseña Predeterminada: 0000)

12. AUX

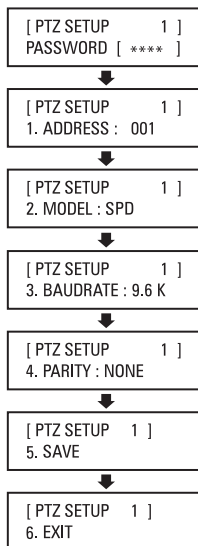
■ Controla la operación del dispositivo externo Aux de la cámara.

- ① AUX ON : Pulse el botón AUX para activar la operación AUX.
- ② AUX OFF : Mantenga presionado el botón AUX durante 2 segundos para desactivar la operación AUX.

Ajuste del Entorno del Controlador

1. Configuración de PTZ

- 1 Pulse 1 en el pulsador numérico.
 - 2 Mantenga presionado el botón SET para ingresar el modo Configuración del PTZ (PTZ SETUP).
 - 3 Ingrese la clave de 4 dígitos. (Contraseña Predeterminada: 0000)
 - 4 Para cambiar una dirección de canal, seleccione un canal desplazando el joystick a la derecha o a la izquierda. O bien, introduzca el número de un canal y luego pulse el botón ENT.
 - 5 Cambie los ajustes del Protocolo, Velocidad de Transmisión, y Bit de Paridad del canal seleccionado.
 - 6 Seleccione el menú SAVE para guardar los cambios. Es posible continuar cambiando los ajustes seleccionando canales diferentes. Para salir de la pantalla inicial, seleccione el menú EXIT o pulse el botón ESC.
- Para desplazarse entre las opciones, desplace el joystick hacia arriba o hacia abajo.
 - Para cambiar el valor de los ajustes, desplace el joystick hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - Para los valores de los ajustes predeterminados, remitirse a la ilustración que aparece a la derecha. Protocolo : Samsung Techwin SPD Velocidad de Transmisión : 9,6Kbps, Bit de Paridad : Ninguno



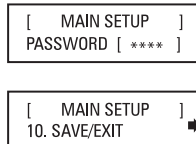
Notas

- Luego de cambiar los ajustes de un canal, seleccione el menú Save. Si se desplaza a otro canal sin usar el menú SAVE, no se guardarán los cambios.
- En Ajuste Serial del Controlador, el Bit de Datos está determinado en 8 y el Bit de Parada en 1. Los valores seriales del controlador y la cámara deben coincidir entre sí.

Ajuste del Entorno del Controlador

2. Aj Princip. del Control

- 1 Pulse 2 en el pulsador numérico.
- 2 Mantenga presionado el botón SET para ingresar el modo Ajuste Principal (MAIN SETUP).
- 3 Ingrese la clave de 4 dígitos. (Contraseña Predeterminada: 0000)
- 4 Una vez realizados los ajustes, seleccione <SÍ> en el menú SAVE/EXIT para guardar los cambios y volver a la pantalla inicial. Para cancelar los cambios y volver a la pantalla inicial, seleccione <NO> en el menú Guardar o pulse el botón ESC.



- Para desplazarse entre las opciones, mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo.
- Para cambiar el valor de los ajustes, mueva el joystick hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Para los valores de los ajustes predeterminados, remitirse a la ilustración que aparece a la derecha.

2-1. Vers. Firmware

- Muestra la versión actual del firmware del controlador



2-2. Estándar Serial de Transf. Datos

- Seleccione RS-485 o RS-422.



2-3. Contraluz LCD

- AUTO : Apaga el contraluz en forma automática si no se ejecuta ningún comando durante 30 segundos.
- ON : Mantiene el contraluz encendido todo el tiempo.
- OFF : Mantiene el contraluz apagado todo el tiempo.



Ajuste del Entorno del Controlador

2-4. Dormir

- Si no se usa el joystick o no se detecta ninguna entrada de un botón durante un periodo de tiempo determinado, la pantalla LCD se apaga y pasa a modo Dormir.

[MAIN SETUP]
4. SLEEP : OFF

2-5. Beep

- Enciende o apaga el sonido de los botones del controlador.

[MAIN SETUP]
5. BUZZER : ON

2-6. Finalizar

- Para evitar la atenuación de señales de comunicación entre la cámara y el controlador, la opción finalización del controlador debe estar en ON si está ubicada en el punto de mayor distancia de la cámara y del bucle de comunicación del controlador. Si el controlador se encuentra entre la cámara y el bucle de comunicación del controlador, apague la opción de finalización.

[MAIN SETUP]
6. TERMINATE : ON

2-7. Ciclo Transf. Coman. Seriales del Joystick

- Seleccione un ciclo de transferencia de comandos seriales PTZ para utilizar el joystick. Si se acorta el ciclo de transferencia, aumenta la velocidad de respuesta de la cámara.

[MAIN SETUP]
7. JOY SPD : 100MS



Notas

- Al acortar el ciclo de transferencia de comandos seriales del joystick, es posible que algunos modelos de cámaras no procesen los comandos adecuadamente. A los fines de evitar y resolver dicho inconveniente, extienda el ciclo de transferencia.

Ajuste del Entorno del Controlador

2-8. Contraseña

- Permite cambiar la clave del controlador.

[MAIN SETUP]
8. PASSWORD: **** ➡

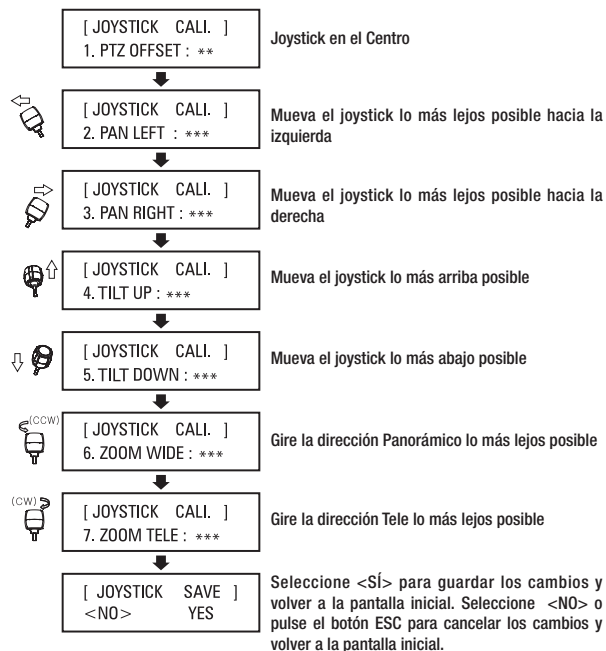
2-9. Aj. de Fábrica

- Restaura los ajustes actuales del controlador a los valores predeterminados de fábrica y optimiza la calibración del joystick.

[MAIN SETUP]
9. FACTORY SET ➡

3. Calibrac. del Joystick

- ① Pulse 3 en el pulsador numérico.
- ② Mantenga presionado el botón SET para ingresar al modo Calibración del Joystick
- ③ En cada opción, mueva el joystick tan lejos como sea posible, y luego pulse el botón ENT para calibrar.



● No enciende

► Verifique si el controlador está conectado al adaptador de corriente.

● Si el joystick no se mueve, o si los botones del controlador no están presionados

► Puede haber un problema en el tablero del controlador. Contacte a su distribuidor más cercano.

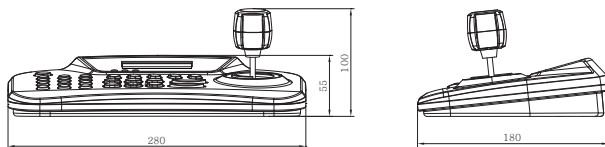
● Si el controlador no puede controlar la cámara

► Verifique el cable de red entre el controlador y la cámara.

► Verifique si ha seleccionado el ID correcto para la cámara en el controlador

► Verifique el protocolo y los ajustes seriales del controlador y la cámara.

Diseño



Especif. del Producto



Producto		SCC-1000
Pantalla LCD		16 x 2 Carácter LCD
Control de Veloc.		Joystick (3-ejes Zoom Twist)
Hardware Compatible	Domo PTZ	Domo PTZ Samsung Techwin
		PELCO-D/P, Panasonic, Vicon, AD, Honeywell, Samsung Electronics
	Cámara Zoom	SDZ-375/370
	Receptor	SRX-100B
Capac. de Control		Hasta 255 Cámaras (Adecuada para Sistemas Medianos y Grandes)
Comunicaciones	Estándares	RS-485 / RS-422 (Control Remoto: 1km de Distancia)
	Veloc. Transfer.	2,400 ~ 57,600bps
Tensión		12V DC, 140mA
Temperat. Operativa		0°C~ 45°C
Humedad Operativa		10 ~ 70%
Dimensiones		280(A) x 180(A) x 100(P)mm
Peso		Aprox. 0,7Kg (Sin Adaptador)

MEMO

MEMO

MEMO

SAMSUNG TECHWIN

The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in a bold, sans-serif font, enclosed within a dark, horizontally-oriented oval.

RED DE VENTAS

• **SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.**

145-3, Sangdaewon 1-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si Gyeonggi-do, Korea, 462-703
TEL : +82-31-740-8151~8 FAX : +82-31-740-8145

• **SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.**

1480 Charles Willard St, Carson, CA 90746, ESTADOS UNIDOS
Tol Free : +1-877-213-1222 FAX : +1-310-632-2195
www.samsungcctvusa.com

• **SAMSUNG TECHWIN EUROPE CO., LTD.**

Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business
Park Chertsey, Surrey, REINO UNIDO KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungcctv.com